

編者的話

不同的事務都有定期，從〈板球事工寄語〉文章，同工分享過去6年的得著和體驗。同樣，實體紙本《新生通訊》去到最後一期。從本港南亞青少年研究專文，我們繼續了解〈伊教理性想象〉下集的現象，幫助與巴裔青年人帶入信仰討論，分享聖經的主題。〈多方同心協力，向家傭作見證〉勉勵我們同心協力，引領印尼姐姐來到主面前。



板球事工寄語

火雞

板球事工經過6個年頭，今年終於「換盤」成長，成為運動生活公司平台的核心業務。其實感謝諸位核心團隊和義工的支持外，實在體會是天父的保守帶領。有幾個小片段是要強調的：

1. 疫情反反覆覆，沒有場地教班，康文署卻發放了兩批教練資助，雖然那時還未成立公司，但可以用錢補充球具、補貼上球道的交通費，實在感恩。
2. 想不到疫情之中，前同工Denise給我一個聯繫人，是開農莊的。我與一位核心團隊的弟兄入去，在漁塘底還打了一會兒板球，就留在那裡開發草地，也在那裡辦過各類草地活動，直到如今。

3. 巴裔牧師啟發我搞板球事工，說板球的熱忱流在南亞人群的血裡頭。在疫情期間他的事工也停頓了，他也離開了香港。板球事工踏入第四至五年，我已想到是否要結束營運了，卻有康體團隊來免費為我們拍攝生活式雜誌，又有前輩提醒我要把這個歷程寫下，當作靈修。今年巴裔牧師找我，我說笑地告訴他：「你當年為我祈了一個禱，改寫了我這幾年的歷程。」他卻回應我：「我仍有為你和你事工禱告。」甚麼！！！！





不寫太多感恩花絮，回首往事之餘也要向前瞻。廣大的禾場仍在，南亞世界的熱度在香港18區都能感受到的，你看見大部分都是南亞朋友拿著球板和全套裝備隨街走，還有那些長巾闊袖的女裝，還有區區都有些南亞雜貨舖和樓上禮拜處。板球事工在香港的本質仍是共融，從訓練到比賽都一齊玩才有互動，生命才能互相影響。做運動事工平台有幾點要注意的：

- 1.場地的就近：沒有甚麼孩子願意長期跨區去做運動，正如肚子餓了不會過海找麥記一樣。就近地方舒展身心，是古往今來的天性。
- 2.配對能力相當的玩家：玩比賽最怕被強敵羞辱，輸得開巷，運動卻總有一點點競技成分才能進步，有些人只敢挑戰自己的往績。運動的社交功能需要配上旗鼓相當的隊友或對手，才能刀磨刀、刃磨刃，在切磋比碰中得到更大回饋。
- 3.走一點曲線有何不可：玩板球不就是只有板和波，健身對肌肉力量和平衡力很重要，跑步就可以增加心肺持久力。還有開發一片綠油油的草地打波，更能讓人愛上戶外環境；其他棍棒類和投擲類的運動對於玩板球都很有啟發，不同能力的人能玩融合賽制反轉我們既定的價值觀……曲線帶來的好處太多了，運動事工帶出生命見證本身不也就是曲線嗎？

4.技術體系的吸引力：現代冒起的新興運動多得不能想像，有些著重體驗過程的新鮮感，也有些漸漸建立一套技術體系。如果運動平台要持續地增長，事工團隊對技術體系的掌握當然不能少，但也要吸收市場上的方式告訴人為何這個運動的內涵那麼有價值！

不要放棄，有夢想，做出來才知曉「得唔得」，還有在過程中體會上帝的工作，配合上帝的工作，驚嘆上帝的工作！



跨國主義(香港青年人+巴基斯坦)⁻²≡世界觀f(伊教理性想象)

—— 伊教理性想象 Part 3下集

火雞

這是一條跨文化的函數方程式。世界觀在人類世界是可觀察的習慣規律，同時也有變數帶來千數萬化的結果。在這個世界觀專題裡，筆者以在港巴基斯坦青年人為受訪對象，透過訪問和量性調查了解他們的心思行為，為華人基督徒如何接觸他們和開展信仰交流提供解讀。到了第三個世界觀主題：伊教理性想象，筆者於上期解釋了“Ijtihad”這個伊斯蘭法學概念的由來和第一個世界觀副題後，本文會進深了解巴裔年青人的世界觀如何以“Ijtihad”進行詮釋和無視伊斯蘭之間的分歧。

副題2: 伊斯蘭在個人抉擇和多樣詮釋之間，成為天馬行空的任意想像

伊斯蘭這個口號或旗幟在穆斯林世界中有強大的影響力，但在每個巴裔的理解中都不一樣。礙於宗派、性別、種族、伊瑪目的教導，以致巴裔青年身處的不同經濟水平，家庭的清真(Halal)與哈拉姆(Haram)都深深影響到他們對伊斯蘭的詮釋。香港巴裔不同的是，即使他們對伊斯蘭有「錯誤」的詮釋，也沒有即時面對流血和審判的危險。只要高舉伊斯蘭這個身分，細節是可以存在個人抉擇，甚至天馬行空的任意想像也有利於維護個人尊嚴。例如：48.1%的青年受訪者指出他們每天都浸淫於蘇菲音樂之中，但其中一位年青人在訪談中指出大部分人都不知道蘇菲音樂是甚麼，這個回應只是宗教敬虔的表達。

有巴裔青年聯想到蘇菲音樂是納特(Naat)，並指出不會稱納特為音樂。她指出卡瓦利(Qawwali)、加扎勒(Ghazal)和搖滾(Rock)深受15-20歲年青人歡迎，「情況通常跟潮流的，潮流是甚麼、甚麼出名，人們就聽甚麼。」對於「音樂」和「歌曲」這兩個詞，受訪者Malik指出

很容易聯想到寶萊鳴和西方音樂，但也意會到研究問題所指的蘇菲音樂，可能就是在巴國本土日日夜夜都聽得到的卡瓦利。甚麼是「音樂」和「歌曲」只是一個詞語遊戲，在他們的分類中甚麼是真正“Haram”，似乎更加任意及具個人判斷的味道。個人抉擇不限於甚麼才是「音樂」和「歌曲」，還有歌詞所表達的意思也可自由詮釋。有巴裔青年表示卡瓦利比較難明白，因為當每個人都有自己的觀點時，他們便會從歌詞之中找出意義，可能是關乎安拉，也可以關乎他們對女朋友或家人的愛。

對巴裔青年來說，想象與個人判斷是締造“Ijtihad”的道德建構的重要源頭。有年青人指出做完壞事之後做慈善和形象工程是無補於事，但靜靜地做好事等人發現卻可能會有好結果，說不定能讓人忘掉自己的過失。當研究者問到這些觀念從那裡來時，青年人就回應這是想像，還強調他愛發白日夢，打開智能電話，然後不停地想像。另一位年青人認為需要溝通以確認做壞事的人之動機，甚至是殺人，然後自然會感覺到甚麼是做對或做錯。當研究員問他所考量的宗教因素時，他卻指出這是個人衡量判斷。年幼時在巴國成長的青年人更深信溝通調解是解決紛爭的最有效方式，這與巴國討價還價的尊重文化十分相符。這種以討論溝通確認事情的錯對方式，可從巴國的家族網絡¹和伊斯蘭法學的公議(Ijma)找到概念的相似之處。

副題3: 巴裔青年並不意識伊斯蘭的內部分歧

在港巴裔存在著宗派分歧。在言談之間可以發現到，有年青人可以認同穆罕默德是神和人之間的中間人，也有年青人只認為他是一個學習尊重他人的榜樣，禱告也不須有中保而直達安拉。在量性調查中，關於一條伊斯蘭因素對於他們行



事為人的影響力時，只有9.3%的受訪者認為伊斯蘭有不同的傳統和多樣的標準。相比之下，74.3%的受訪者選擇了伊斯蘭作為他們判斷別人對錯的標準。不論他們對伊斯蘭是否認同，他們都會認為伊斯蘭是一個龐大的整體，有巴裔青年表達巴基斯坦人就如杜拜和沙地那邊的人一樣，很多事情都不能做的，不能與女孩過夜，不能飲酒和吃豬肉等，作為穆斯林才能明白這些限制的意義。事實上，即使甚麼能吃甚麼不可，標準也不一致。有些穆斯林認為只要不知道眼前的食物含豬成分即可進食，但也有保守的穆斯林家庭規定只會向幾間信得過的“Halal”肉店購買食材，連有“Halal”標誌的包裝或店面都信不過。

散居年青人傾向認同伊斯蘭是一個整體，這與巴國本土幾十年來的政治宗教狀況相符。巴國在齊亞·哈克（Zia ul-Haq）將軍統治時期推行過伊斯蘭化的進程後，迪奧班迪（Deobandi）的遜尼派穆斯林成為新一代的威權式論述，其他自由派、批判主義和某種迪奧班迪以外的觀點都受到打壓和威脅。²少數派在這個情況下，只能在巴基斯坦的社會架構以外，才能對於個別的伊斯蘭觀點暢所欲言。這個研究在聯絡人的鼓勵下，已

經算是提供一個接納不同意見的風氣給巴裔青年表達自己的觀念，所以也能在回應中反映一個多樣性的伊斯蘭光譜。在提供不同音樂曲式作為連繫安拉的途徑的調查問題中，有9.3%的受訪自行寫出以禱拜與安拉溝通（包括*Namaz*與*Dua*），也分別有兩位受訪者認為閱讀可蘭經和有一位受訪者寫出伊斯蘭五功、*Hamd*和先知穆罕默德，才是他們渴望安拉的方式。可見受訪青年在有引導但開放的問題上，仍竭力表達傾向原教旨的觀點，這也反映他們的多元性。

普世性烏瑪（Ummah）的概念也可以從“*Ijtihad*”的理性思考提出來，在大是大非的議題上暫時把分歧壓抑下去。但“*Ijtihad*”本身就是一個多向性的策略，讓巴國青年散居者可以在伊斯蘭的巨大旗幟之下較容易地實踐個人的抉擇。

門訓與聖經回應

對於賦“*Ijtihad*”想象和折衷主義的巴裔年青人而言，釐清他們非常流動的神形像與相關觀念很重要。最好能在互動之間了解他們如何理解安拉的形像、穆罕默德和耶穌的身分角色，以及他們如何得知和確認這些觀念。與巴裔青年個別

地傾談這些問題，更能避開群眾壓力和伊教的禁忌紅線；跨文化工作者也要觀察他們對待一些靈界議題的反應，例如：對精靈（Jinns）的恐懼，朝聖與禱拜的功能和現象等。這些現象在他們的童年更容易看得出來，也能幫助日後帶入一些信仰討論。與他們溝通這些觀念時，需要注意使用新的公共語言，尤其是帶入聖經主題的情況。甚麼是祝福、憐憫、公義和鄰舍，最好能使用一些現代文化電影的意象表達出來，甚至以一些科技經濟的現代語言來套用理解基伊兩教艱澀的神學語言，對於帶領巴裔青年進入有意義的信仰討論有所裨益。

其實聖經的多元聲音本身涉及40多位作者，其神學調子和討論表達的手法絕不是鐵板一塊。四福音已有不同的神學觀點切入耶穌生平，申典歷史與歷代志也對人類命運有不同的詮釋。聖經的多元辨證其實很適切讓這些跨文化青年人認知，吸引他們超越“Ijtihad”的伊教領域觸碰聖經的世界。既然聖經是多元聲音所呈現的平衡真理，表達出來的時候，團隊合作與共鳴也十分重要。耶穌在信

仰的討論中，喜歡使用問題測試門徒的反應，然後才帶出新的想法或提示彼此互動，或顯出神蹟大能。以問題而非答案帶入信仰討論是很值得學習的。最後，耶穌的公共語言其實就是他喜歡使用的比喻，他特別用上很多農業和捕魚的述語來比方天國的形態。雖然耶穌活用問題和比喻不下於伊教青年的“Ijtihad”，然而，真正悔改回轉的人，並非單單明白信息內容，而是從心裡發現自己被召，要放下世間的才智，來跟隨主的蒙恩之人。



*全文內容摘要自Lik Tin Tang, “A Worldview Investigation of Hong Kong Pakistani Youth: Respect, Emotional Division and Ijtihad,” (Th. M. diss., Alliance Bible Seminary, 2022), 160-171, 201-204.

註：

1. Lieven, *Pakistan A Hard Country* (London: Penguin, 2011), Location 1693-1708, 1780-1802, Kindle Edition.

2. Mashal Saif, “The ‘Ulam ā’ and the State: Negotiating Tradition, Authority and Sovereignty in Contemporary Pakistan,” (Ph. D. diss., Duke University, 2014), 60-63, 226.

多方同心協力，向家傭作見證

作者：恩妮
翻譯：Wendy

當我們接受耶穌為救主和生命的主，祂就寬恕和拯救我們，成為天國子民，並賜我們各樣的福氣，生命得著豐盛的更新，只要我們誠心相信祂，讓祂完全掌管我們的生命，祂就改變我們的心，讓我們愛祂，行事為人也就改變。神同樣改變了素娜的生命。

來自東爪哇的素娜生在穆斯林家庭，她的丈夫是一名歸主基督徒，婚後她並沒有改變原生家庭的信仰，她依然故我地做一名穆斯林，繼續披頭巾和拒絕福音。感謝神的憐憫，引領她來香港工作已經10年。在第一位僱主家裡，工作了7年，她一邊工作，一邊學讀和寫中文；在現在的僱主，她已能讀明白一些中文字了。

神以最好的方法和處境領人去接近祂。祂將一些未信主的人擺放在我們身邊，甚至與我們一起生活，將這些生命交託給我們，讓我們有機會為祂作見證。素娜在第二位僱主家庭負責照顧一名長者，僱主是一名敬虔的姊妹，每早晨她讓素娜讀聖經，由於素娜已懂得廣東話和看一些中文字，所以她可以多些明白聖經。姊妹更邀請她參加教會為印尼姐姐開辦的英文班，教材選用英文聖經。素娜因此接觸更多基督徒和認識基督信仰。

神也安排屬祂的人一起同工，弟兄姊妹同心服侍，各盡其職的讓人認識耶穌基督，英文班的導師們用愛心服侍印尼姐姐，過了一段時間，彼此間的情誼漸長，建立了互信關係。素娜的僱主和導師們把握時機，決定讓導師進行家訪，關心素娜的屬靈情況和如何幫助她。

語言溝通是香港弟兄姊妹向印尼姐姐分享信仰其中一個困難，所以素娜的僱主和導師們邀請筆者（印尼傳道人）一起探訪她。感謝神，藉這次探訪讓素娜以家鄉的語言清楚地認識神更多，並決志接受耶穌為救主和生命的主。

之後，素娜願意返教會崇拜，不單有導師與她作伴，她更遇到一起讀英文班的印尼基督徒姐姐，她的臉上充滿從神而來的喜樂。

素娜在跟隨耶穌的路上，神使用了香港的基督徒僱主、教會開辦的聖經英文班、印尼傳道和基督徒等和她同行。加拉太書6:9：「我們行善，不可喪志；若不灰心，到了時候就要收成。」勉勵我們同心協力，讓神的祝福帶到我們身邊的朋友。



讀新聞 學祈禱

印傭控告僱主家種族歧視

笑娟

信奉伊斯蘭教的本地印傭DWI-LESTARI因在寓所穿罩袍和祈禱，遭八旬女僱主的一對子女投訴，甚至稱會「嚇死」僱主，入職兩周後被解僱。印傭已入稟區域法院提訟，指僱主一家違反《種族歧視條例》，就情感損失和欠薪等索償逾25萬元。案件將於11月中開審。

入稟狀指稱，該印傭入職時穿上穆斯林罩袍遮蓋頭和手，但不久被僱主女兒警告，不得穿罩袍外出，唯有改戴頭巾和帽子。此外，該印傭趁僱主睡覺時在寓所祈禱，每次約10分鐘。

入職兩周後，僱主的兒子指該印傭在家中祈禱，會令年邁的母親「嚇死」，建議她於假日或在寓所

外祈禱；又稱若她想繼續工作，就不准再祈禱。該印傭當日被終止合約，只收到100元，無收到薪金或代通知金。

本港不少家庭需要印傭幫忙處理家務和照顧長幼，然而，由於文化和宗教的差異，僱主和印傭之間容易出現問題。求主使僱主和印傭能融洽相處，互相遷就，化解分歧。又求主幫助基督徒僱主，能以基督的愛善待印傭，並把握機會引領印傭歸主。